



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
29 May 2015
Russian
Original: English, French and
Russian

Европейская экономическая комиссия

**Административный комитет
Конвенции МДП 1975 года**

Шестьдесят первая сессия

Женева, 11 июня 2015 года

Пункт 4 b) i) предварительной повестки дня

Деятельность и административные функции

Исполнительного совета МДП:

**Административные функции Исполнительного
совета МДП и секретариата МДП –**

Доклад о состоянии счетов за 2014 год

**Утверждение окончательного финансового отчета
за 2014 год**

Резюме

Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года, который предусматривает, что Исполнительный совет МДП (ИСМДП) "отчитывается о своей деятельности перед Административным комитетом не реже одного раза в год или по просьбе Административного комитета".

GE.15-10885 (R)



* 1 5 1 0 8 8 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



1. Общий бюджет и смета расходов Исполнительного совета МДП (ИСМДП) и секретариата МДП на 2014 год, включая вспомогательное обслуживание программы (13% от общего бюджета), составили 1 589 910 долл. США (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2013/11).

2. Окончательный финансовый отчет за 2014 год, подготовленный компетентными финансовыми службами Организации Объединенных Наций, был передан в секретариат МДП 20 марта 2015 года.

3. Согласно этому окончательному финансовому отчету, оперативные расходы ИСМДП и секретариата МДП в 2014 году составили 1 172 543 долл. США, а расходы на вспомогательное обслуживание программы (13% от суммы оперативных расходов) – 152 429 долл. США, причем итоговая сумма достигла 1 324 972 долл. США. Остаток за 2014 год составляет 264 938 долл. США (см. нижеследующую таблицу).

Таблица 1

Окончательный финансовый отчет за 2014 год

Целевой фонд для технического сотрудничества на местах

"Международные дорожные перевозки – МДП"

Счет № E211-ECE-TN-213

| <i>Статья расходов</i> | <i>Бюджет 2014 года долл. США (1)</i> | <i>Расходы по состоянию на 31 декабря 2014 года долл. США (2)</i> | <i>Остаток по состоянию на 31 декабря 2014 года долл. США (3) = (1)–(2)</i> |
|---|---|---|---|
| Персонал для проекта | 973 000 | 835 553 | 137 447 |
| Административный вспомогательный персонал | 252 000 | 257 462 | (5 462) |
| Услуги и путевые расходы консультантов | 30 000 | | 30 000 |
| Путевые расходы на служебные поездки | 60 000 | 33 679 | 26 321 |
| Командировочные экспертов | 30 000 | 30 601 | (601) |
| Обучение персонала | 15 000 | 5 929 | 9 071 |
| Автоматизация делопроизводства и офисное оборудование | 14 000 | 4 636 | 9 364 |
| Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования | 2 000 | – | 2 000 |
| Услуги внешних подрядчиков | 20 000 | – | 20 000 |
| Общие оперативные расходы | 11 000 | 4 683 | 6 317 |
| Всего | 1 407 000 | 1 172 543 | 234 457 |
| Вспомогательное обслуживание программы (приблизительно 13% от общей суммы) | 182 910 | 152 429 | 30 481 |
| Итого | 1 589 910 | 1 324 972 | 264 938 |

4. Поступления по процентам и прочие поступления за 2014 год составили 18 863 долл. США.

5. В приведенной ниже краткой таблице представлена балансовая ведомость по состоянию на 31 декабря 2014 года.

Таблица 2
Балансовая ведомость по состоянию на 31 декабря 2014 года
 Целевой фонд для технического сотрудничества на местах
 "Международные дорожные перевозки – МДП"
 Счет № E211-ECE-TN-213

| | <i>Валюта</i> | <i>долл. США</i> |
|---|----------------|------------------|
| Свободный остаток по состоянию на 31 декабря 2013 года | | 1 332 135 |
| Резерв на случай досрочного прекращения действия соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ | | 305 000 |
| Фактический остаток средств на 31 декабря 2013 ¹ | | 1 637 135 |
| Взнос в счет 2014 года, полученный в 2013 году (перечислен МСАТ 14/11/2013 года) | | 878 534 |
| Общая сумма остатка и свободных резервов по состоянию на 31 декабря 2013 года | | 2 515 669 |
| Минус: оперативные расходы за 2014 год | 1 172 543 | |
| Минус: вспомогательное обслуживание программы за 2014 год | <u>152 429</u> | |
| Минус: общие расходы за 2014 год | | 1 324 972 |
| Плюс: | | |
| Взнос за 2013 год, полученный в 2014 году (перечислен МСАТ 27/03/2014 года) | 206 162 | |
| Поступления по процентам и прочие поступления за 2014 год | <u>18 863</u> | |
| Плюс: общий взнос / доход, полученный в 2014 году ² | | 225 025 |
| Фактический остаток средств по состоянию на 31 декабря 2014 года³ | | 1 415 722 |

¹ См. документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2014/11

² Исключая взнос 2015 года, полученный в 2014 году (1 132 822 долл. США).

³ Включая: средства, зарезервированные на случай досрочного прекращения действия соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ; средства, зарезервированные для покрытия расходов на выплаты сотрудникам в связи с прекращением службы и подъемных пособий, и операционный резервный фонд, который переносится из года в год. Исключая взнос 2015 года, полученный в 2014 году (1 132 822 долл. США).